

Az üzemeltető számára

üzemeltetési útmutató



calorMATIC 332

Helyiséghőmérsékletet követő szabályozó

HU

Impresszum

Dokumentumtípus: üzemeltetési útmutató
Termék: calorMATIC 332
Célcsoport: Üzemeltető
Nyelv: HUN
Dokumentumszám_verzió: 0020137728_00
Létrehozás dátuma: 27.01.2012

Kiadó/gyártó

Vaillant GmbH

Berghauser Str. 40 ■ D-42859 Remscheid
Telefon +49 21 91 18-0 ■ Telefax +49 21 91 18-28 10
info@vaillant.de ■ www.vaillant.de

© Vaillant GmbH 2012

Az útmutató utánnomása (akár kivonatos formában is) kizárólag a Vaillant GmbH írásbeli hozzájárulásával engedélyezett.

Az útmutatóban szereplő valamennyi termékábrázolás a hivatkozott cégek bejegyzett márkajele/védjegye.

A műszaki változtatások joga fenntartva.

Tartalom

1	Megjegyzések a dokumentációhoz.....	5	4.1.3	A menüszerkezet felépítése	10
1.1	Alkalmazott szimbólumok és jelek.....	5	4.1.4	Alap kijelzés.....	10
1.1.1	Szimbólumok	5	4.1.5	Választási szint.....	11
1.2	A figyelmeztetések felépítése.....	5	4.1.6	Beállítási szint.....	11
1.3	Kapcsolódó dokumentumok	5	4.2	Kezelési koncepció	11
1.4	A dokumentumok megőrzése.....	5	4.2.1	Kezelés az alap kijelzésen	12
1.5	Az útmutató érvényessége	5	4.2.2	Kezelési példa a dátum változtatására.....	12
2	Biztonság	6	4.3	A menü szerkezet áttekintése	14
2.1	Kezelésre vonatkozó figyelmeztetések	6	4.4	Beállítási és leolvasási lehetőségek áttekintése	16
2.2	A személyzet szükséges képesítése.....	6	4.4.1	A táblázatos áttekintés kezelése	16
2.2.1	Üzemeltető.....	6	4.4.2	Saját beállítások bejegyzése	16
2.3	Általános biztonsági utasítások	6	4.4.3	Üzem módok áttekintése	17
2.3.1	Telepítés csak szakember által	6	4.4.4	Kezelési szintek áttekintése	17
2.3.2	Működési hibák miatti veszély	6	5	Kezelő- és kijelzőfunkciók.....	19
2.3.3	Fagykár a készülék lekapcsolása miatt	6	5.1	Információk	19
2.3.4	Fagykár a túl alacsony helyiség hőmérséklet miatt	6	5.1.1	Információk leolvasása	19
2.4	CE-jelölés	6	5.1.2	Kívánt hőmérséklet beállítása	19
2.5	Rendeltetésszerű használat	7	5.1.3	Időprogramok beállítása	20
3	A készülék áttekintése	8	5.1.4	Távolléti nap tervezése.....	22
3.1	Termékjellemzők.....	8	5.1.5	Nyelv választása.....	22
3.2	Típusjelölés és szériaszám	8	5.1.6	Dátum beállítása.....	22
3.2.1	Típusjelölés.....	8	5.1.7	Idő beállítása	22
3.2.2	Adattábla.....	8	5.1.8	Átállítás nyári / téli üzemre.....	22
3.2.3	Sorozatszám.....	8	5.1.9	Képernyő kontraszt beállítása	22
3.3	A készülék felépítése.....	8	5.1.10	Helyiség hőmérséklet eltolás beállítása	23
3.4	Szabályozó funkció.....	8	5.1.11	Visszaállítás gyári beállításra	23
3.4.1	Fűtési rendszer.....	8	5.1.12	Szakember szint	23
3.5	Fagyvédelmi funkció	9	5.2	Üzem módok.....	23
4	Kezelés	10	5.2.1	A fűtőkör üzem módjai	23
4.1	Kezelési struktúra	10	5.3	Különleges üzem módok	24
4.1.1	Hozzáférési szint az üzemeltető számára	10	5.3.1	Party	24
4.1.2	Hozzáférési szint a szakember számára.....	10	6	Energiatakarékosság	25
			6.1	Helyiség hőmérséklet szabályozása	25
			6.2	Helyiség hőmérséklet csökkentése	25
			6.3	Egyenletes fűtés	25
			6.4	Termosztátszelepek és időjárás követő szabályozó vagy szobatermosztát használata	25
			6.5	A szabályozókészüléket tilos letakarni	25

Tartalom









7	Karbantartás és zavarelhárítás	26	Tárgymutató	32
7.1	Szabályozó tisztítása	26		
7.2	Zavarok elhárítása és felismerése.....	26		
8	Üzemen kívül helyezés	27		
8.1	A szabályozó cseréje.....	27		
8.2	Újrahasznosítás és ártalmatlanítás	27		
9	Garancia és vevőszolgálat.....	28		
9.1	Garancia	28		
9.2	Vevőszolgálat	28		
10	Műszaki adatok	29		
10.1	'calorMATIC' szabályozó	29		
11	Szakszójegyzék	30		
11.1	Választási szint.....	30		
11.2	Üzem mód	30		
11.3	Beállítási szint.....	30		
11.4	Hibaüzenet.....	30		
11.5	Fűtőkör.....	30		
11.6	Fűtési rendszer	30		
11.7	Éjszakai hőmérséklet.....	30		
11.8	Helyiség hőmérséklet	30		
11.9	Nappali hőmérséklet.....	30		
11.10	Védettség.....	30		
11.11	Érintésvédelmi osztály	30		
11.12	Állapotjelzés.....	30		
11.13	Termosztátszelep	30		
11.14	Előremenő hőmérséklet.....	30		
11.15	Időablak	30		
11.16	Időprogram	31		
11.17	Hozzáférési szint az üzemeltető számára	31		
11.18	Hozzáférési szint a szakember számára.....	31		

1 Megjegyzések a dokumentációhoz

1.1 Alkalmazott szimbólumok és jelek


1.1.1 Szimbólumok

A következő szimbólumok fordulhatnak elő:

	Figyelmeztetésre utaló szimbólum (→ Oldal: 6)
	Tudnivalóra utaló szimbólum
	Elvégzendő tevékenységre utaló szimbólum.
	Tevékenység eredményére utaló szimbólum.
	Jegyzőkönyvek és ellenőrzőlisták kitöltésére utaló szimbólum
	Szükséges képesítésre utaló szimbólum
	Szükséges szerszámra utaló szimbólum
	Műszaki érték megadására utaló szimbólum

1.2 A figyelmeztetések felépítése

A figyelmeztetéseket felül és alul vonal választja el a szövegtől. Szerkezetük a következő:

	<p>Veszély! A veszély típusa és forrása A veszély típusának ismertetése. ► Intézkedések a veszély elhárítására.</p>
---	--

1.3 Kapcsolódó dokumentumok

- A szabályozó kezelésekor feltétlenül vegye figyelembe az Ön fűtési rendszerében lévő egyéb komponensek üzemeltetés útmutatóit is.

1.4 A dokumentumok megőrzése

Gondosan őrizze meg ezt az üzemeltetési útmutatót, valamint az összes kapcsolódó dokumentumot, hogy

- szükség esetén rendelkezésre álljanak,
- a készülék teljes élettartama alatt megmaradjanak,
- minden további üzemeltető számára rendelkezésre álljanak.

1.5 Az útmutató érvényessége

Ez az útmutató kizárólag a következő cikkszámú készülékekre érvényes:

Cikkszám

Magyarország	0020124469
--------------	------------

Táblázat 1.1: Cikkszám



2 Biztonság

2.1 Kezelésre vonatkozó figyelmeztetések

A műveletekre vonatkozó figyelmeztetések osztályozása

A műveletekre vonatkozó figyelmeztetések osztályozása az alábbiak szerint figyelmeztető ábrákkal és jelzőszavakkal a lehetséges veszély súlyossága szerint történik:

Figyelmeztető jelzések és jelzőszavak



Veszély!

Közvetlen életveszély vagy súlyos személyi sérülések veszélye



Veszély!

Áramütés miatti életveszély



Figyelmeztetés!

Könnyebb személyi sérülés veszélye



Vigyázat!

Anyagi és környezeti károk kockázata

2.2 A személyzet szükséges képzése

Az útmutató olyan személyeknek szól, akik speciális műszaki ismeretek vagy tapasztalatok nélkül képesek egy fűtési rendszer kezelésére.

2.2.1 Üzemeltető

Meghatározás:

Betanított kezelő (üzemeltető)	<p>A készülék kezelése és gondozása az üzemeltető feladata. Gondoskodnia kell a karbantartási időközök betartásáról. Nincs szüksége semmilyen speciális ismeretre vagy tapasztalatra.</p> <p>A feljogosított szakembernek be kell vezetnie az üzemeltetőt a következő témákba.</p> <ul style="list-style-type: none"> – Általános biztonsági utasítások – A rendszer biztonsági berendezéseinek működése és elhelyezkedése – A készülék kezelése – Energiatakarékos üzemmód – Gondozási munkák
--------------------------------	---

2.3 Általános biztonsági utasítások

2.3.1 Telepítés csak szakember által

A készülék telepítését csak arra jogosult szakember végezheti el. Az előírás szerű szerelésért és üzembe helyezésért is a szakember a felelős.

2.3.2 Működési hibák miatti veszély

- ▶ Ügyeljen rá, hogy a helyiség levegője szabadon cirkulálhasson a szabályozó környezetében, és ne takarja el a szabályozót bútorokkal, függönyökkel vagy más tárgyakkal.
- ▶ Ügyeljen rá, hogy abban a szobában, amelyben a szabályozó fel van szerelve, minden fűtőtestszelep teljesen nyitva legyen.
- ▶ A fűtési rendszert csak akkor üzemeltesse, ha az kifogástalan műszaki állapotban van.
- ▶ A biztonságot csökkentő zavarokat és károkat haladéktalanul hárítsa el.

2.3.3 Fagykár a készülék lekapcsolása miatt

Ha lekapcsolja a fűtési rendszert, a fagy károsíthatja a fűtési rendszer egyes részeit.

- ▶ Ne válassza le a hőtermelőt az elektromos hálózatról.
- ▶ Hagyja a fűtési rendszer főkapcsolóját „1” állásban.

2.3.4 Fagykár a túl alacsony helyiség hőmérséklet miatt

Ha egyes helyiségekben túl alacsonyra van beállítva a helyiség hőmérséklet, a fagy károsíthatja a fűtési rendszer egyes részeit.

- ▶ Ha a fagyveszélyes időszakban nem tartózkodik otthonában, akkor biztosítsa, hogy a fűtőberendezés üzemben maradjon és a helyiségek megfelelően temperáltak legyenek.
- ▶ Vegye figyelembe a fagyvédelmi funkciót.

2.4 CE-jelölés



A CE-jelölés azt dokumentálja, hogy a szabályozó teljesíti a vonatkozó irányelvek alapvető követelményeit.



2.5 Rendeltetésszerű használat

Műszaki színvonal

A szabályozó a technika jelenlegi színvonala és az elismert biztonságtechnikai szabályok szerint készül.

Ennek ellenére, szakszerűtlen vagy nem rendeltetés szerinti használat esetén a készüléket és más anyagi javakat károsan befolyásoló veszélyek keletkezhetnek.

A szabályozó helyiséghőmérsékletet követő és időfüggő módon szabályozza a 7-8-9 csatolófelülettel rendelkező Vaillant hőtermelővel rendelkező fűtési rendszert.

Nem rendeltetésszerű használat

A rendeltetésszerűtől eltérő, más jellegű vagy ezen túlmenő alkalmazás nem rendeltetésszerű használatnak minősül.

Nem rendeltetésszerű használat továbbá minden közvetlen kereskedelmi és ipari célú alkalmazás is. Az ebből származó károkért a gyártó/beszállító nem felel. A kockázatot egyedül az üzemeltető viseli.

Minden visszaélés szerű használat tilos!

Kapcsolódó dokumentumok

A rendeltetésszerű használat részét képezi:

- a Vaillant-termékekhez, valamint a rendszer más szerkezeti egységeihez és komponenseihez mellékelt kezelési, szerelési és karbantartási útmutatókban foglaltak figyelembevétel
- az útmutatókban ismertetett összes ellenőrzési és karbantartási feltétel betartása.

3 A készülék áttekintése

3 A készülék áttekintése

3.1 Termékjellemzők

- helyiség hőmérsékletet követő
- szabályozza a hőtermelőt
- szöveges kijelző
- megvilágított kijelző

3.2 Típusjelölés és szériaszám

3.2.1 Típusjelölés

Rövidítés	Magyarázat
'calorMATIC'	Vaillant Szabályozó
3xx	helyiség hőmérsékletet követő

Táblázat 3.1: Típusjelölés

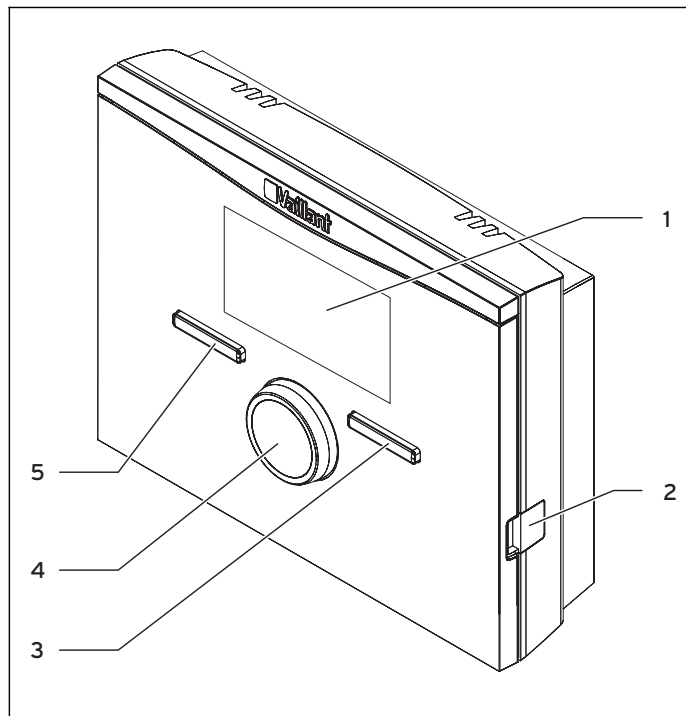
3.2.2 Adattábla

Az adattábla a szabályozó belsejében található, kívülről nem hozzáférhető.

3.2.3 Sorozatszám

A 10 számjegyből álló cikkszámot a készülék szériaszámából olvashatja ki. A szériaszám a „Menü Információ Szériaszám” menüpontban jeleníthető meg. A cikkszámot a sorozatszám második sora tartalmazza.

3.3 A készülék felépítése



Kép: 3.1: Szabályozó (előnézet)

- | | |
|----------------------------|---------------------------|
| 1 Képernyő | 4 Forogatógomb |
| 2 Diagnosztikai csatlakozó | 5 Bal oldali választógomb |
| 3 Jobb oldali választógomb | |

3.4 Szabályozófunkció

A szabályozó a Vaillant fűtési rendszert szabályozza.

3.4.1 Fűtési rendszer

A szabályozó egy helyiség hőmérsékletet követő szabályozó, melyet a lakótérben kell felszerelni.

A szabályozóval egy kívánt hőmérsékleti értéket lehet előre beállítani a különböző napszakokhoz és a hét különböző napjaihoz.

A hőmérséklet-érzékelő méri a helyiség hőmérsékletét, és továbbítja azt a szabályozónak. Alacsonyabb helyiség hőmérséklet esetén a szabályozó bekapcsolja a hőtermelőt. Ha a helyiség hőmérséklet elérte a beállított kívánt hőmérsékletet, akkor a szabályozó kikapcsolja a hőtermelőt. Így a szabályozó reagál a helyiség hőmérséklet ingadozásaira, és konstans módon az Ön által beállított kívánt hőmérsékletre szabályozza a helyiség hőmérsékletét.

3.5 Fagyvédelmi funkció

A fagyvédelmi funkció megvédi a fűtési rendszert és a lakást a fagykároktól.

A fagyvédelmi funkció felügyeli a helyiség hőmérsékletet. Ha a helyiség hőmérséklet

- 5 °C alá csökken, akkor a szabályozó bekapcsolja a hőtermelőt, és 5 °C-ra szabályozza az előírt helyiség hőmérsékletet.
- 5 °C fölé emelkedik, akkor a hőtermelő kikapcsol, de a helyiség hőmérséklet felügyelete aktív marad.

4 Kezelés

4 Kezelés

4.1 Kezelési struktúra

A szabályozó két fölérendelt kezelési szinttel rendelkezik.

4.1.1 Hozzáférési szint az üzemeltető számára

Az üzemeltető számára szolgáló hozzáférési szint fontos információkat jelenít meg, és olyan beállítási lehetőségeket nyújt, amelyekhez nincs szükség előismeretekre. A menüszerkezeten keresztül beállítható vagy csak leolvasható értékekhez juthat el.

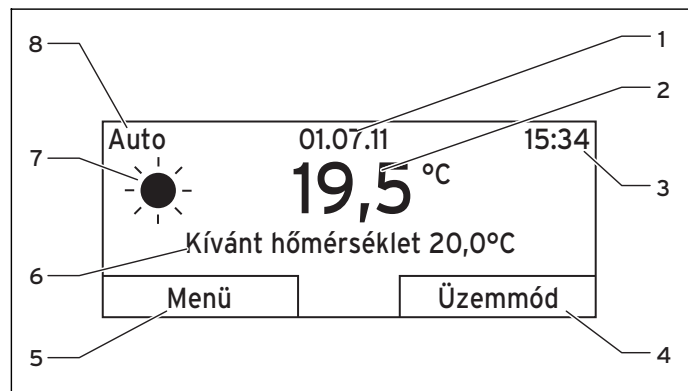
4.1.2 Hozzáférési szint a szakember számára

A szakember a szakemberek számára szolgáló hozzáférési szinten állítja be a fűtési rendszer további értékeit. A beállítások csak szakismeretek birtokában végezhetők el, ezért ezt a szintet kód védi.

4.1.3 A menüszerkezet felépítése

A szabályozó menüszerkezete három szintre van felosztva. Két választási szint és egy kezelési szint áll rendelkezésre. Az alapkijelzésből az 1. választási szintre jut, ahonnan a menüszerkezetben egy mélyebb vagy egy magasabb szintre juthat. A legmélyebb választási szintről a beállítási szintre jut.

4.1.4 Alapkijelzés



Kép: 4.1: Alapkijelzés

- | | | | |
|---|---|---|--|
| 1 | Dátum | 5 | a bal oldali választógomb aktuális funkciója (softkey funkció) |
| 2 | aktuális helyiség-hőmérséklet | 6 | Kívánt hőmérséklet |
| 3 | idő | 7 | a fűtési üzem szimbóluma "«Önműködő»" üzemmód esetén |
| 4 | a jobb oldali választógomb aktuális funkciója (softkey funkció) | 8 | beállított üzemmód fűtéshez |

Az alapkijelzés a kijelzőn állandóan látható kijelzés. Az alapkijelzésen láthatók a fűtési rendszer aktuális beállításai és értékei. Ha valamit beállít a szabályozón, akkor a kijelző képe az alapkijelzésről az új beállítás kijelzésére vált.

Az alapkijelzés akkor jelenik meg, ha Ön

- megnyomja a bal oldali választógombot, és kilép az 1. választási szintről.
- 5 percnél hosszabb ideig nem történik kezelési művelet a szabályozón.

4.1.4.1 A fűtési üzem szimbólumai «Önműködő» üzemmódban

Szimbólum	Jelentés
☀	Fűtési üzem a beállított időablakon belül (napi üzem)
☾	Fűtési üzem a beállított időablakon kívül (éjszakai üzem)

Táblázat 4.1: A fűtési üzem szimbólumai

4.1.4.2 Softkey funkció

Mindkét választógomb softkey funkcióval rendelkezik. A választógombok aktuális funkciója a kijelző alsó sorában jelenik meg. A menüszerkezetben kiválasztott választási szint, a listaelem vagy az érték függvényében

- a bal választógomb aktuális funkciója eltérő lehet.
- a jobb választógomb aktuális funkciója eltérő lehet.

Ha pl. megnyomja a bal választógombot, a bal választógomb aktuális funkciója «Menü»-ről «Vissza»-ra változik.

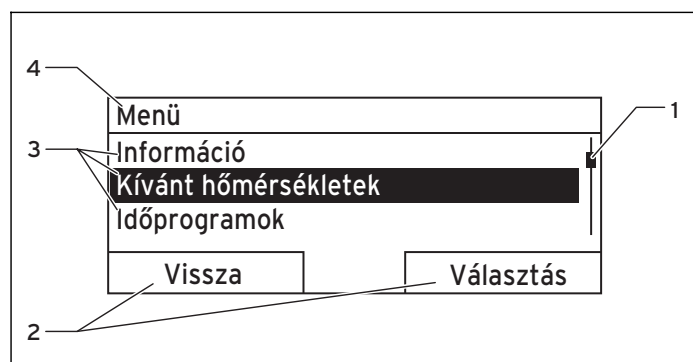
4.1.4.3 Menü

Ha megnyomja a bal «Menü» választógombot, akkor az alapkijelzésből a menüszerkezet 1. választási szintjére jut.

4.1.4.4 Üzem mód

Ha megnyomja a jobb oldali «Üzem mód» választógombot, akkor az alapkijelzésből közvetlenül az «Üzem mód» menüpont alatti beállításokhoz jut. Így rövid úton módosíthatja a «KOR 1» üzemmódját (→ Oldal: 17).

4.1.5 Választási szint

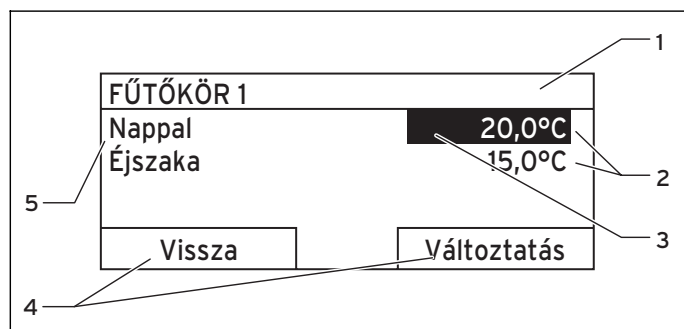


Kép: 4.2: Kijelzési tartományok a választási szinteken

- | | |
|--|--|
| <p>1 görgetősáv (csak akkor, ha több listaelem van, mint amit a kijelzőn egyszerre meg lehet jeleníteni)</p> | <p>2 a jobb és bal oldali választógombok aktuális funkciója (softkey funkciók)</p> <p>3 a választási szint listaelemei</p> <p>4 aktuális funkció vagy választási szint</p> |
|--|--|

A választási szintek segítségével eljuthat a beállítási szintre, ahol leolvashatja vagy módosíthatja a beállításokat.

4.1.6 Beállítási szint



Kép: 4.3: Kijelzési tartományok a beállítási szinten

- | | |
|--|--|
| <p>1 aktuális választási szint</p> <p>2 Értékek</p> <p>3 kijelölés (fehér betűvel fekete háttér előtt), az aktuális kiválasztás mutatja.</p> | <p>4 a jobb és bal oldali választógombok aktuális funkciója (softkey funkciók)</p> <p>5 Beállítási szint</p> |
|--|--|

A beállítási szinten kiválaszthatja a leolvasandó vagy módosítandó értékeket.

4.2 Kezelési koncepció

A szabályozó két választógombbal és egy forgatógombbal (→ Oldal: 8) kezelhető.

A választógombokkal

- a választási szintek között és a beállítási szinten navigálhat a menüszerkezetben,
- kijelölhet egy beállítást,
- nyugtázhat egy értéket,
- aktiválhat egy üzemmódot,
- megszakíthatja egy érték módosítását.

A forgatógombbal

- a forgatógomb balra vagy jobbra történő forgatásával egy választási szint listaelemei között navigálhat,
- kijelölhet egy választási szintet vagy egy beállítási szintet,
- módosíthat egy kiválasztott értéket.

A kijelölt választási szint, a beállítási szint vagy a kijelölt érték fekete háttéren fehér betűkkel jelenik meg a kijelzőn. A villogó, kijelölt érték azt jelzi, hogy az érték módosítható.



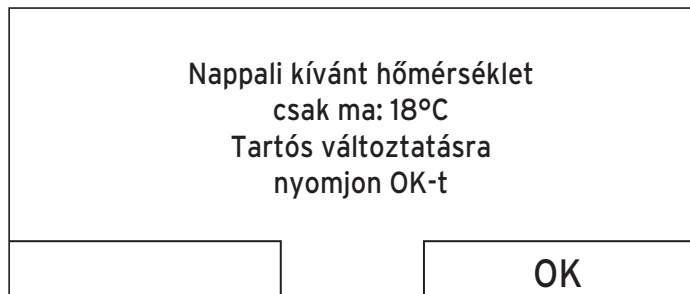
Tudnivaló

Ha 5 percnél hosszabb ideig nem történik kezelési művelet a szabályozón, a kijelzőn megjelenik az alapkijelzés.

4 Kezelés

4.2.1 Kezelés az alapkijelzésen

Az alapkijelzésből a forgatógomb forgatásával közvetlenül módosíthatja az aktuális nap «Napi kívánt hőmérséklet» értékét.



4.4: A kívánt hőmérséklet tartós módosításának megerősítő kérdése

A kijelzőn megjelenik egy megerősítő kérdés, hogy tartósan vagy csak az aktuális napra módosítja-e a «Napi kívánt hőmérséklet» értéket.

4.2.1.1 «Napi kívánt hőmérséklet» változtatása csak az aktuális napra

- ▶ Forgassa a forgatógombot a kívánt hőmérséklet beállításához.
 - ◁ A kijelző 12 másodperc múlva visszatér az alapkijelzéshez. A beállított kívánt hőmérséklet csak az aktuális nap aktív időablakának végéig érvényes.

4.2.1.2 A "«Napi kívánt hőmérséklet»" értékének tartós módosítása

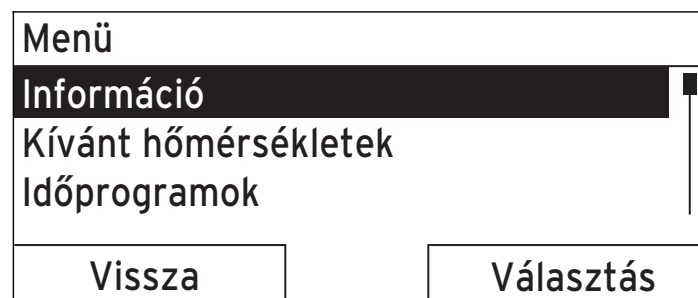
1. Forgassa a forgatógombot a kívánt hőmérséklet beállításához.
2. Nyomja meg a jobb oldali «Rendben» választógombot.
 - ◁ A kijelző visszatér az alapkijelzéshez. Ezzel alkalmazta a napi kívánt hőmérséklet tartós módosítását.

4.2.2 Kezelési példa a dátum változtatására



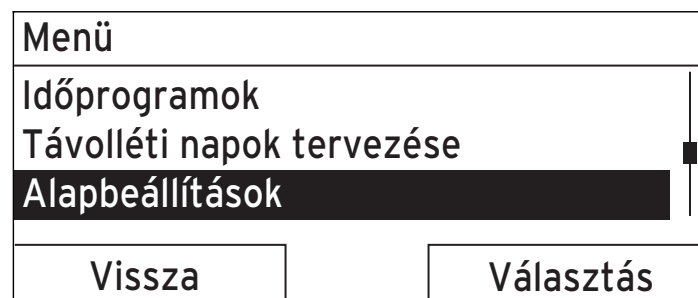
Kép: 4.5: Alapkijelzés

1. Ha a kijelzőn nem az alapkijelzés látható, akkor nyomja meg a bal oldali «Vissza» választógombot, amíg a kijelzőn meg nem jelenik az alapkijelzés.
2. Nyomja meg a bal oldali «Menü» választógombot.
 - ◁ A szabályozó most az 1. választási szinten van. A bal oldali választógomb funkciója most a «Vissza» (eggyel magasabb választási szintre), a jobb oldali választógomb funkciója pedig a «Választás» (belépés az egyel mélyebb választási szint).



Kép: 4.6: 1. választási szint: «Információ»

3. Forgassa a forgatógombot, amíg ki nem jelöli az «Alapbeállítások» listaelemet.



Kép: 4.7: 1. választási szint: «Alapbeállítások»

4. Nyomja meg a jobb oldali «Választás» választógombot.
 - ◁ A szabályozó most a 2. választási szinten van.

Alapvető beállítások	
Nyelv	
Dátum / Idő	
Képernyő	
Vissza	Választás

Kép: 4.8: 2. választási szint: «Nyelv»

5. Forgassa el a forgatógombot, amíg ki nem jelöli a «Dátum / Idő» listaelemet.

Alapvető beállítások	
Nyelv	
Dátum / Idő	
Képernyő	
Vissza	Választás

Kép: 4.9: 2. választási szint: «Dátum / Idő»

6. Nyomja meg a jobb oldali «Választás» választógombot.

- ◁ A szabályozó most a «Dátum» beállítási szinten van. A nap értéke van kijelölve. A bal oldali választógomb funkciója most a «Vissza» (eggyel magasabb választási szintre), a jobb oldali választógombé pedig a «Változtatás» (az érték módosítása).

Dátum / Idő	
Dátum	13.03.11
Pontos idő	08:15
Nyári / téli üzem	KI
Vissza	Változtatás

Kép: 4.10: Beállítási szint: a nap értéke van kijelölve

7. Nyomja meg a jobb oldali «Változtatás» választógombot.
- ◁ A kijelölt érték villog, és a forgatógomb forgatásával megváltoztathatja az értéket.
- ◁ A bal oldali választógomb funkciója most a «Mégse» (a módosítás megszakítása), a jobb oldali választógombé pedig a «Rendben» (a módosítás nyugtázása).

Dátum / Idő	
Dátum	13.03.11
Pontos idő	08:15
Nyári / téli üzem	KI
Mégse	OK

Kép: 4.11: Beállítási szint: a változtatás értéke engedélyezve

8. Forgassa a forgatógombot az érték módosításához.

Dátum / Idő	
Dátum	14.03.11
Pontos idő	08:15
Nyári / téli üzem	KI
Mégse	OK

Kép: 4.12: Beállítási szint: a változtatás elmentve

9. Nyomja meg a jobb oldali "«Rendben»" választógombot a változtatás megerősítéséhez.

- ◁ A szabályozó elmentette a megváltoztatott dátumot.

Dátum / Idő	
Dátum	14.03.11
Pontos idő	08:15
Nyári / téli üzem	KI
Vissza	Változtatás

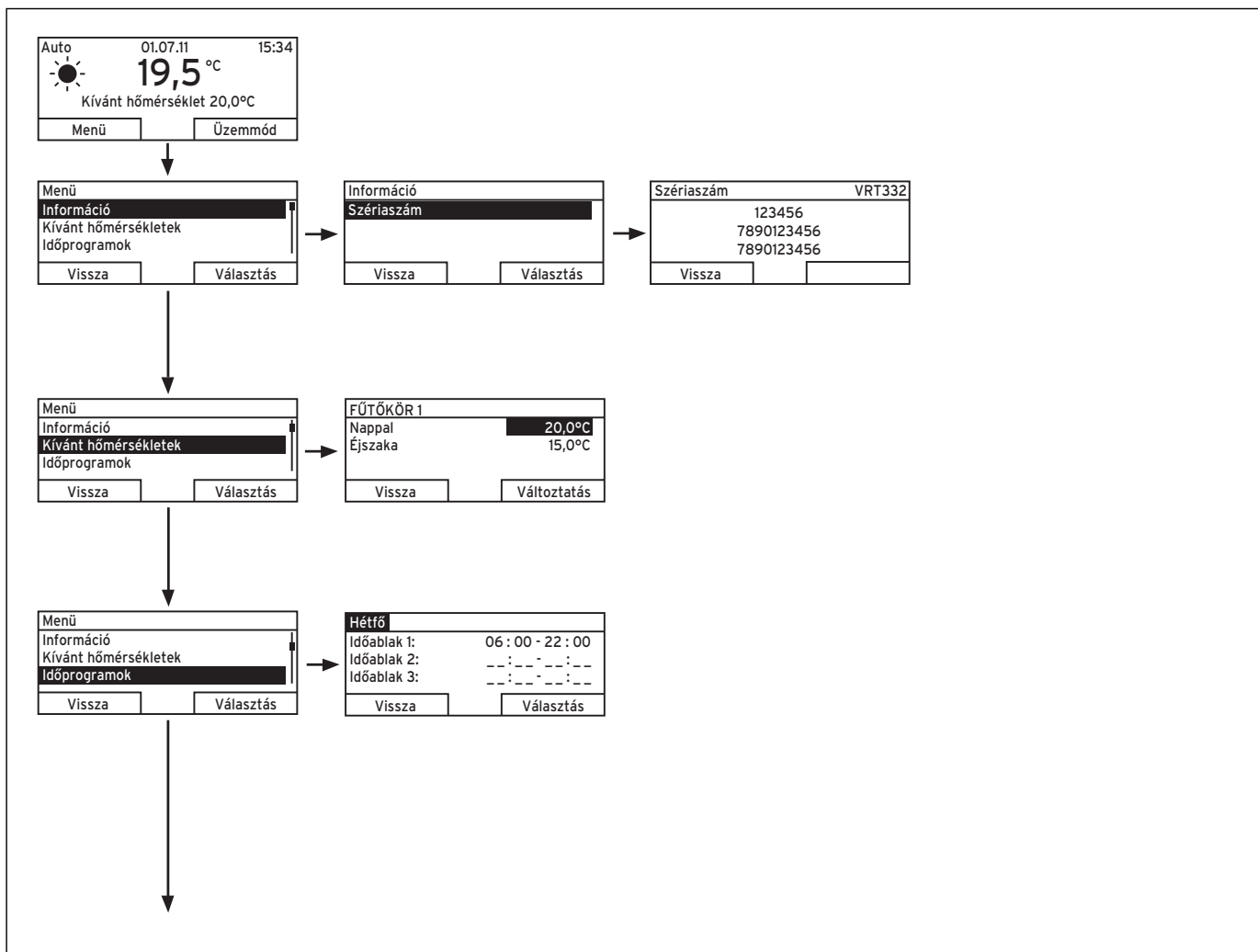
Kép: 4.13: Beállítási szint: egy szinttel vissza

10. Ha a villogó, kijelölt érték helyes, akkor nyomja meg ismét a jobb oldali «Rendben» választógombot.

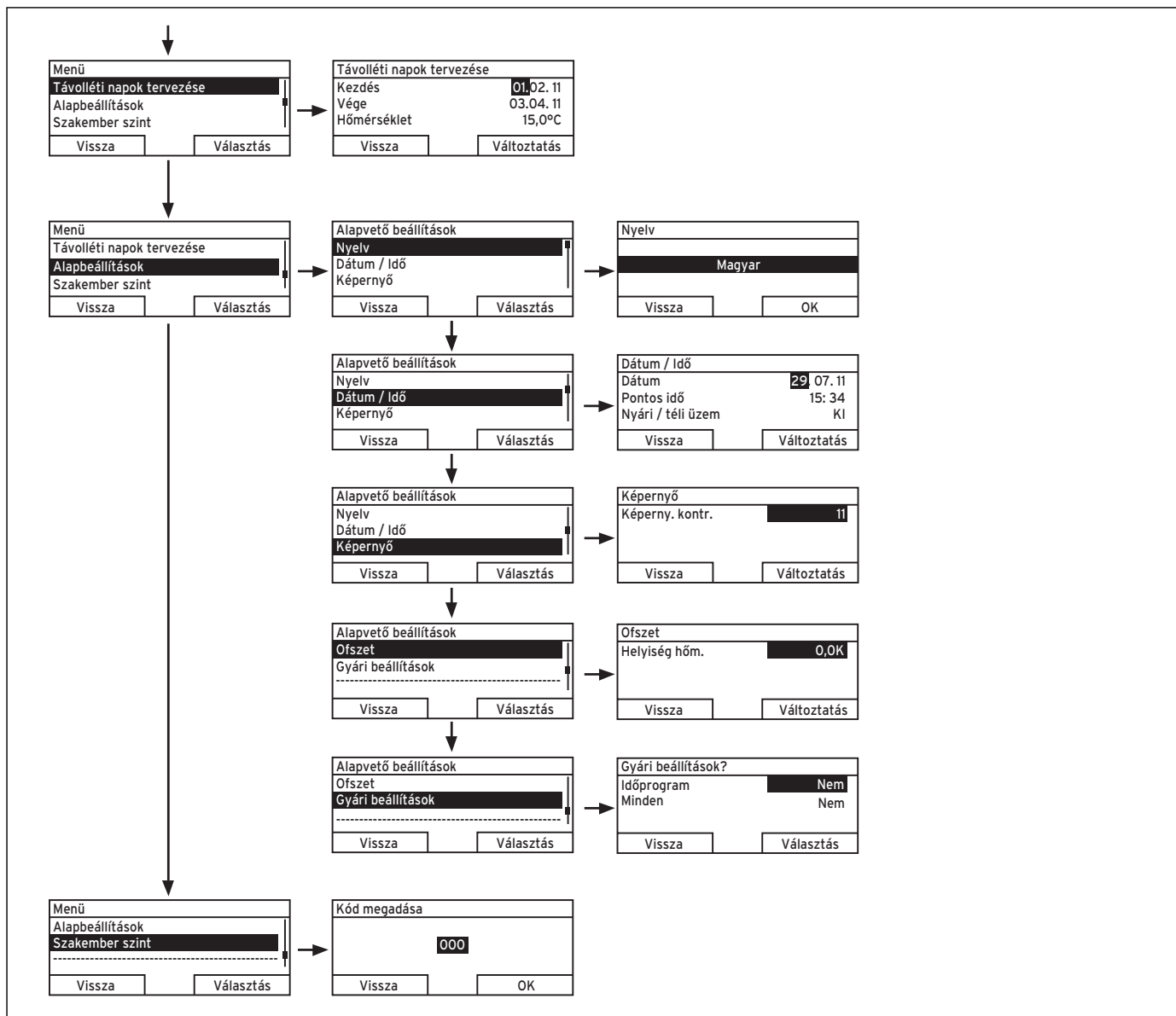
- ◁ A bal oldali választógomb funkciója most a «Vissza».

11. Nyomja meg a bal oldali «Vissza» választógombot többször, ezzel visszatér az előző választási szintre és az 1. választási szintről visszatérhet az alapkijelzéshez.

4.3 A menüszerkezet áttekintése



4.14: Menüszerkezet, 1. rész



4.15: Menüszerkezet, 2. rész

4 Kezelés

4.4 Beállítási és leolvasási lehetőségek áttekintése

4.4.1 A táblázatos áttekintés kezelése

Az alábbi táblázat a beállítási és leolvasási lehetőségek áttekintését tartalmazza.

- Ha a "Lépésköz, választás" oszlop semmit nem tartalmaz, akkor az adott értéket csak leolvasni lehet, beállítani nem.
- Ha egy értéket nem lehet gyárilag beállítani, mert pl. aktuális mérés szükséges hozzá, akkor a "Gyári beállítások" oszlop üres.
- Ha a „2. választási szint” oszlopban nem szerepel bejegyzés, akkor az „1. választási szintről” közvetlenül a beállítási szintre jut.

4.4.2 Saját beállítások bejegyzése

- ▶ Az utolsó „Saját beállítások” oszlopban jegyezze be azokat az értékeket, amelyeket beállított.

4.4.3 Üzemmodok áttekintése

Az aktív üzemmód az alapkijelzés bal felső sarkában látható.

A jobb oldali választógombbal az alapkijelzésből közvetlenül az «Üzemmod» menüpont alatti beállításokhoz jut.

Ha különleges üzemmódot aktivált, a kijelzőn a különleges üzemmód látható.

Üzemmod	Beállítás	Gyári beállítás	Saját beállítás
Aktuális üzemmód			
Önműködő	Önálló üzem	Aktív	
Nap	Napi üzem	nem aktív	
Éjszaka	Éjszakai üzem	nem aktív	
Rendszer KI (fagyvédelem aktív)	Rendszer KI (fagyvédelem aktív)	nem aktív	
Különleges üzemmód			
Party	aktív, nem aktív	nem aktív	

Táblázat 4.2: Üzemmodok

4.4.4 Kezelési szintek áttekintése

1. választási szint	2. választási szint	Beállítási szint	Értékek		Mértékegység	Lépésköz, választás	Gyári beállítás	Saját beállítás
			min.	max.				
Információ	Sorozat-szám	A készülék száma	állandó érték					
Kívánt hőmérséklet	KOR 1	Nap Éjszaka	5	30	°C	0,5	20 15	
Időprogram		önálló napok és blokkok				Hé, Ke, Sze, Cs, Pé, Szo, Va és Hé - Pé, Szo - Va, Hé - Va	Hé - Pé: 06:00-22:00 Szo: 07:30-23:30 Va: 07:30-22:00	
		Időablak 1: Kezdetés - Vége Időablak 2: Kezdetés - Vége Időablak 3: Kezdetés - Vége	00:00	24:00	óra:perc	10 perc		
Távolléti nap tervezése		Kezdetés	01.01.00	31.12.99	nn.hh.éé	Nap.Hónap.Év	01.01.10	
		Vége	01.01.00	31.12.99	nn.hh.éé	Nap.Hónap.Év	01.01.10	
		Hőmérséklet	Fagyvédelem, ill. 5	30	°C	0,5	Fagyvédelem	
Alapbeállítások	Nyelv					Választható nyelv	Német	
	Dátum / Idő	Dátum	01.01.00	31.12.99	nn.hh.éé	Nap.Hónap.Év	01.01.10	
		idő	00:00	24:00	óra:perc	10 perc	00:00	
		Nyári / téli üzem					KI, Önműködő	KI
	Képernyő	Képernyő kontraszt	01	15		1	8	
Eltolás	Helyiség hőmérséklet	-3,0	3,0	K	0,5	0,0		

4 Kezelés

1. választási szint	2. választási szint	Beállítási szint	Értékek		Mértékegység	Lépésköz, választás	Gyári beállítás	Saját beállítás
			min.	max.				
Alapbeállítások	Gyári beállítások (visszaállítás)	Időprogram				Igen, Nem	Nem	
		Minden				Igen, Nem	Nem	
Szakember szint		Kód megadása	000	999		1	000	

Táblázat 4.3: Kezelési szintek áttekintése

5 Kezelő- és kijelzőfunkciók

A szabályozó a fűtési rendszer szabályozásához különböző funkciókat, üzemmódokat és különleges üzemmódokat kínál.

- A funkciók segítségével információkat olvashat le, továbbá kívánt hőmérsékleteket, időablakokat és alapbeállításokat állíthat be.
- Az üzemmódokkal kiválaszthatja, hogy a fűtési rendszer üzemeltetése automatikusan vagy manuálisan szabályozott módon történjen-e.
- A speciális üzemmódokkal különleges helyzetekben gyorsra és időben korlátozott módon módosíthatja az aktív üzemmódot.

«Menü» → «Kívánt hőmérséklet» → «KOR 1»

- A fűtőkörre két különböző kívánt hőmérsékletet állíthat be:
- A «Napi» kívánt hőmérséklet az a hőmérséklet, amelyet napközbenre vagy otthon tartózkodás esetére szeretne beállítani a helyiségekben (napi üzem).
- Az «Éjszakai» kívánt hőmérséklet az a hőmérséklet, amelyet éjszakára vagy távollét esetére szeretne beállítani a helyiségekben (éjszakai üzem).

5.1 Információk

A funkciókat a bal oldali «Menü» választógombbal lehet beállítani.

A leírás elején szereplő útvonal megadja, hogy juthat el a menüszerkezetben az adott funkcióhoz.

5.1.1 Információk leolvasása

Az 1. választási szint «Információ» listaelemével eljut a 2. választási szint «Szériaszám» listaeleméhez.

5.1.1.1 Sorozatszám és cikkszám leolvasása

«Menü» → «Információ» → «Szériaszám»

- A szabályozó szériaszáma, melyet szükség esetén közölni kell a szakemberrel, a «Szériaszám» pont alatt található. A cikkszámot a sorozatszám második sora tartalmazza.

5.1.2 Kívánt hőmérséklet beállítása

Ezzel a funkcióval állíthatja be a «KOR 1» kívánt hőmérsékletét.

5.1.2.1 Fűtőkör



Vigyázat!

Fagyás miatti károsodás veszélye!

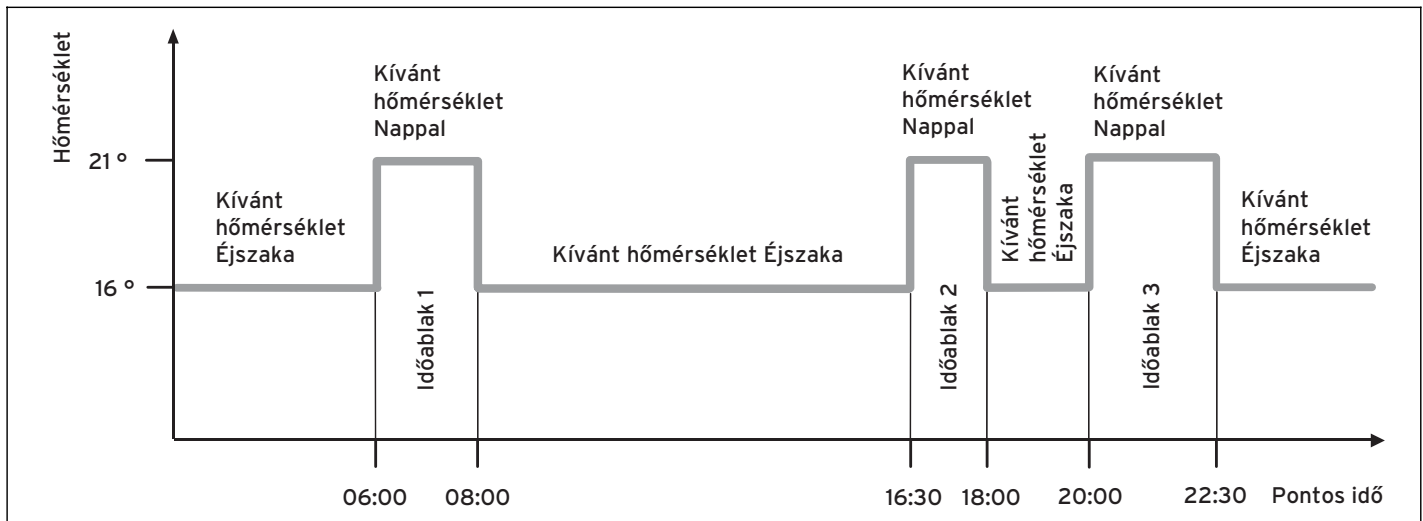
Ha a helyiségek fűtése nem elégséges, akkor az károkat okozhat az épületben és a fűtési rendszerben.

- ▶ Ha a fagyveszélyes időszakban nem tartózkodik otthonában, akkor gondoskodjon róla, hogy a fűtőberendezés üzemben maradjon és biztosított legyen a megfelelő fagyvédelem.

5 Kezelő- és kijelzőfunkciók

5.1.3 Időprogramok beállítása

5.1.3.1 Egy nap időablakainak ábrázolása



Kép: 5.1: Példa: három időablak egy nap

Az «Időprogram» funkcióval állíthatja be a fűtőkör időablakait.

Ha nem állított be időablakot, akkor a szabályozó a gyári beállítás szerinti időablakokat veszi figyelembe.

5.1.3.2 Időablak beállítása napokhoz és blokkokhoz

Beállíthatja azokat a különálló napokat vagy napokból álló blokkokat, amelyekre az időablakok érvényesek:

- Hétfő, Kedd, Szerda, Csütörtök, Péntek, Szombat, Vasárnap
- Hétfő - Péntek, Szombat - Vasárnap, Hétfő - Vasárnap

Minden napra és blokkra legfeljebb három időablakot lehet beállítani.



Tudnivaló

Az egy napra beállított időablakok elsőbbséget élveznek a blokkokhoz beállított időablakokkal szemben.

Példa: Külön napok időablakai

«Napi» kívánt hőmérséklet: 21 °C

«Éjszakai» kívánt hőmérséklet: 16 °C

Időablak 1: 06.00 - 08.00 óra

Időablak 2: 16.30 - 18.00 óra

Időablak 3: 20.00 - 22.30 óra

A szabályozó az időablakon belül a beállított «Napi» kívánt hőmérsékletre (napi üzem) szabályozza a helyiség-hőmérsékletet.

Az időablakon kívül a szabályozó a beállított «Éjszakai» kívánt hőmérsékletre szabályozza a helyiség-hőmérsékletet (éjszakai üzem).

Példa: időablak minden napra külön

Hétfő

Időablak 1: 06.00 - 07.30 óra

Szombat

Időablak 1: 07.30 - 10.00 óra

Időablak 2: 12.00 - 23.30 óra

Példa: időablak blokkokhoz

Hétfő - Péntek

Időablak 1: 06.30 - 08.00 óra

Időablak 2: 12.00 - 13.00 óra

Időablak 3: 17.00 - 22.00 óra

Szombat - Vasárnap

Időablak 1: 08.00 - 22.00 óra

5.1.3.3 Időprogram gyors beállítása

Ha pl. egy héten csak egy munkanapon van szüksége eltérő időablakra, akkor először a teljes «Hétfő - Péntek» blokkra állítsa be az időket. Ezután állítsa be az eltérő időablakot az adott munkanapra.

5.1.3.4 Eltérő idők megjelenítése és változtatása blokkban

Hétfő - Vasárnap	
Időablak 1:	!! : !! - !! : !!
Időablak 2:	!! : !! - !! : !!
Időablak 3:	!! : !! - !! : !!
Vissza	Választás

Kép: 5.2: Eltérő napok jelölése

Ha megjelenít a kijelzőn egy blokkot, és a blokk egy adott napjára eltérő időablakot állított be, akkor az eltérő időket a «!!» jelzés jelöli a kijelzőn.

Egyedi napok elkülönítése a kiválasztott programtól Hé - Szo között	
Vissza	OK

Kép: 5.3: Az időprogramtól való eltérésre figyelmeztető üzenet

Ha megnyomja a jobb oldali «Választás» választógombot, akkor a kijelzőn megjelenik egy üzenet, amely az eltérő időablakról ad felvilágosítást. Az időket nem szükséges azonosan beállítani.

A beállított időket a «!!» jelöléssel jelzett blokkok számára a jobb oldali «Rendben» választógombbal jelenítheti meg és módosíthatja a kijelzőn.

5.1.3.5 A fűtőkörre vonatkozóan

«Menü» → «Időprogram» → «KOR 1»

- Az időprogramok csak «Önálló üzem» (→ Oldal: 23) üzemmódban érvényesülnek. Minden beállított időablakban az a kívánt hőmérséklet van érvényben, amelyet a «Kívánt hőmérséklet» funkcionál beállított. A szabályozó az időablakon belül napi üzemre kapcsol, és a fűtőkör a «Napi» kívánt hőmérsékletre fűti fel az érintett helyiségeket. A szabályozó az időablakon kívül éjszakai üzemre kapcsol, és a fűtőkör az «Éjszakai» kívánt hőmérsékletre fűti fel az érintett helyiségeket.

5 Kezelő- és kijelzőfunkciók

Úgy állítsa be az időablakot a fűtőkör számára, hogy minden időablak:

- kb. 30 perccel az előtt az idő kezdődjön, amikor a helyiségeket «Napi» kívánt hőmérsékletre kell felfűteni.
- kb. 30 perccel az előtt az idő előtt fejeződjön be, amikor a helyiségeket az «Éjszakai» kívánt hőmérsékletre kell felfűteni.

5.1.4 Távolléti nap tervezése

«Menü» → «Távolléti nap tervezése» → «KOR 1»

- Ezzel a funkcióval a kezdő- és végdatum megadásával meghatározhatja a hőmérsékletet azokra a napokra, amikor nem tartózkodik otthon. Így nem szükséges megváltoztatni azokat az időablakokat, amelyekhez pl. nem állította be a kívánt hőmérséklet csökkentését az adott napra.

A fagyvédelem aktív.

Amíg a «Távolléti nap tervezése» funkció aktív, addig előbbséget élvez a beállított üzemmóddal szemben. Az előre megadott időszak letelte után, vagy ha idő előtt megszakítja a funkciót, a fűtési rendszer ismét az előre beállított üzemmód szerint működik.

5.1.5 Nyelv választása



Tudnivaló

A kívánt nyelvet a szakember állítja be a telepítéskor. Minden funkció a beállított nyelven jelenik meg.

«Menü» → «Alapbeállítások» → «Nyelv»

- Ha pl. a szerviztechnikus nyelve eltér a beállított nyelvtől, akkor ezzel a funkcióval átállíthatja a nyelvet.



Vigyázat!

Előfordulhat, hogy a nem megfelelő nyelv kiválasztása miatt a szabályozó kezelhetetlenné válik.

Ha olyan nyelvet választ, amelyet nem ért, akkor nem fogja tudni elolvasni a szabályozó kijelzőjén megjelenő szöveget, és nem lesz képes kezelni a szabályozót.

- ▶ Olyan nyelvet válasszon, amelyet ért.

Ha mégis előfordulna, hogy a kijelzőn érthetetlen szöveg jelenik meg, akkor állítson be egy másik nyelvet.

5.1.5.1 Érthető nyelv beállítása

1. Nyomkodja a bal oldali választógombot, amíg meg nem jelenik az alapkijelzés.
2. Nyomja meg még egyszer a bal oldali választógombot.
3. Forgassa jobbra a forgatógombot, amíg meg nem jelenik a szaggatott vonal.
4. Forgassa a forgatógombot ismét balra, amíg ki nem jelöli a második listaelemet a szaggatott vonal felett.
5. Nyomja meg kétszer a jobb oldali választógombot.
6. Forgassa a forgatógombot (jobbra vagy balra), amíg olyan nyelvet nem talál, amelyet ért.
7. Nyomja meg a jobb oldali választógombot.

5.1.6 Dátum beállítása

«Menü» → «Alapbeállítások» → «Dátum/Idő» → «Dátum»

- Ezzel a funkcióval állíthatja be az aktuális dátumot. Minden olyan szabályozási funkció, amely dátumot tartalmaz, a beállított dátumra idejére vonatkozik.

5.1.7 Idő beállítása

«Menü» → «Alapbeállítások» → «Dátum/Idő» → «Pontos idő»

- Ezzel a funkcióval állíthatja be az aktuális időt. Minden olyan szabályozási funkció, amely időpontot tartalmaz, a beállított pontos időre vonatkozik.

5.1.8 Átállítás nyári / téli üzemre

«Menü» → «Alapbeállítások» → «Dátum/Idő» → «Nyári / téli üzem»

- Ezzel a funkcióval beállíthatja, hogy a szabályozó automatikusan, a dátum szerint állítsa-e át a nyári / téli üzem idejét, vagy kézzel kívánja-e átállítani azt.
- «Önműködő»: a szabályozó automatikusan átállítja a nyári / téli üzemet.
- „«Kl»”: a nyári / téli üzemet kézzel kell átállítani.



Tudnivaló

A nyári időszámítás a közép-európai nyári időszámítást jelenti: kezdete = március utolsó szombatja, vége = október utolsó vasárnapja.

5.1.9 Képernyő kontraszt beállítása

«Menü» → «Alapbeállítások» → «Kijelző» → «Képernyő kontraszt»

- A képernyő kontrasztot a környezet fényerejéhez képest kell beállítani, hogy a kijelző jól olvasható legyen.

5.1.10 Helyiséghőmérséklet eltolás beállítása

«Menü» → «Alapbeállítások» → «Eltolás» → «Helyiség hőm.»

- A szabályozóban egy beépített hőmérő található, amely méri a helyiség hőmérsékletét. Ha ugyanabban a helyiségben még egy hőmérővel rendelkezik, és a mért értékeket összehasonlítja egymással, akkor a két hőmérsékleti érték eltérhet egymástól.

Példa

A szobahőmérő konstansan egy fokkal magasabb hőmérsékletet mutat, mint a szabályozó kijelzőjén látható aktuális helyiség hőmérséklet. A «Helyiség hőm.» funkcióval kiegyenlítheti a szabályozó kijelzőjének hőmérséklet-különbségét oly módon, hogy +1 K korrekciós értéket állít be (1 K 1 °C-nak felel meg). A K (kelvin) a hőmérséklet-különbség mértékegysége. A korrekciós érték megadása hatással van a hőmérsékletkövető szabályozásra.

5.1.11 Visszaállítás gyári beállításra

Az «Időprogram» vagy a «Minden» beállítását visszaállíthatja a gyári beállításokra.

Időprogram

«Menü» → «Alapbeállítások» → «Gyári beállítások» → «Időprogram»

- Az «Időprogram» opcióval minden olyan beállítást visszaállít a gyári beállításra, amelyet az «Időprogram» funkcióval állított be. Minden más beállítás, melyek időpontokat is tartalmaznak - pl. «Dátum / Idő» - megmarad.

Miközben a szabályozó visszaállítja az időprogramok beállításait a gyári beállításokra, a kijelzőn megjelenik a «végrehajtás» kijelzés. Ezt követően az alapkijelzés jelenik meg a kijelzőn.

Minden



Vigyázat!

Működési hibák veszélye!

A «Minden» funkció az összes beállítást visszaállítja a gyári beállításokra, azokat a beállításokat is, melyeket a szakember állított be. Előfordulhat, hogy ezt követően a fűtési rendszer üzemképtelenné válik.

- ▶ A beállítások gyári beállításokra történő visszaállítását bízza a szakemberre.

«Menü» → «Alapbeállítások» → «Gyári beállítások» → «Minden»

- Miközben a szabályozó visszaállítja a beállításokat a gyári beállításokra, a kijelzőn megjelenik a «végrehajtás» kijelzés. Ezután megjelenik a kijelzőn az Installációs asszisztens, amelyet csak szakember kezelhet.

5.1.12 Szakember szint

A szakember szint a szakember számára van fenntartva, ezért hozzáférési kód védi. Ezen a kezelési szinten a szakember elvégezheti a szükséges beállításokat.

5.2 Üzem módok

A jobb oldali «Üzem mód» választógombbal közvetlenül is beállíthatja az üzemmódot.

Az üzemmód leírásának elején szereplő elérési útvonal megadja, hogyan juthat el az adott üzemmódhoz a menüszerkezeten keresztül.

5.2.1 A fűtőkör üzemmódjai

5.2.1.1 Önálló üzem

«Üzem mód» → «Önálló üzem»

- Az önálló üzem a beállított kívánt hőmérséklet és a beállított időablakok szerint szabályozza a fűtőkört.

A szabályozó az időablakon belül a beállított «Nap» (napi üzem) kívánt hőmérsékletre szabályozza a helyiség hőmérsékletét.

Az időablakon kívül a szabályozó a beállított «Éjszaka» (éjszakai üzem) kívánt hőmérsékletre szabályozza a helyiség hőmérsékletét.

5.2.1.2 Napi üzem

«Üzem mód» → «Napi üzem»

- A «Napi üzem» üzemmód a beállított «Napi» kívánt hőmérsékletre szabályozza a fűtőkört, az időablak figyelembevétele nélkül.

5.2.1.3 Éjszakai üzem

«Üzem mód» → «Éjszakai üzem»

- Az «Éjszakai üzem» üzemmód a beállított «Éjszakai» kívánt hőmérsékletre szabályozza a fűtőkört, az időablak figyelembevétele nélkül.

5 Kezelő- és kijelzőfunkciók

5.2.1.4 Rendszer KI (fagyvédelem aktív)

«Üzem mód» → «Rendszer KI»

- A fűtési funkció le van kapcsolva. A fagyvédelmi funkció aktív.

5.3 Különleges üzemmódok

A különleges üzemmódok bármely üzemmódból közvetlenül aktiválhatók a jobb oldali «Üzem mód» választógomb segítségével.

A leírás elején szereplő útvonal megadja, hogy juthat el a menüstruktúrában az adott különleges üzemmódhoz.

5.3.1 Party

«Üzem mód» → «Party»

- Ha átmenetileg - pl. egy party alkalmával - be szeretné kapcsolni a fűtőkört, akkor aktiválja a «Party» különleges üzemmódot.

Így rövid időre nem szükséges módosítani a fűtési rendszer beállításait. Ez a különleges üzemmód a «Nap» kívánt hőmérsékletre, a beállított időablakok szerint szabályozza a helyiség hőmérsékletét.

Ha a kijelzőn a «Party aktív» kijelzés látható, akkor a forgatógomb segítségével beállíthatja a «Nap» kívánt hőmérsékletet a fűtőkör számára.

A különleges üzemmód inaktíválódik, ha a következő időablak megkezdődik, vagy ha idő előtt megszakítja a különleges üzemmódot. Ezután a fűtési rendszer visszatér az előre beállított üzemmódba.

6 Energiatakarékosság

6.1 Helyiség hőmérséklet szabályozása

Rendszerint nincs arra szükség, hogy hálósobát vagy más ritkán használt helyiségeket 20 °C fölé fűtsön.

- ▶ Mindig igazítsa a helyiség hőmérsékletét a helyiség adott használati céljához.
- ▶ A helyiség hőmérsékletét csak annyira állítsa be, hogy éppen megfelelő legyen a kellemes közérzetéhez.



Tudnivaló

Minden egyes fokkal magasabb helyiség hőmérséklet mintegy 6%-kal magasabb energiafogyasztással jár.

6.2 Helyiség hőmérséklet csökkentése

A legegyszerűbben és legmegbízhatóbban egyénileg választható időprogramokkal rendelkező szabályozókészülékkel lehet csökkenteni a hőmérsékletet.

Ha 5 °C-nál nagyobb mértékben csökkenti a helyiség hőmérsékletét, akkor azzal már nem takarít meg energiát, mert ebben az esetben sokkal nagyobb fűtési teljesítményre lenne szükség a következő teljes fűtési periódusban. Csak akkor éri meg ennél jobban csökkenteni a hőmérsékletet, ha hosszabb ideig lesz távol, pl. elutazik.

- ▶ Az éjszakai pihenés és a távollét idejére csökkentse le a hőmérsékletet.
- ▶ A csökkentett időszakra alacsonyabb hőmérsékletet állítson be, mint a teljes fűtési időszakban.
- ▶ Hosszabb távollét esetén a «Távolléti nap tervezése» funkció segítségével állítsa be a hőmérsékletet.

6.3 Egyenletes fűtés

Ha csak egy helyiséget vagy lakásának csak bizonyos helyiségeit kívánja fűteni, akkor ezzel ellenőrizetlen módon fogja fűteni a szomszédos, fűtetlen helyiségek falait, ajtóit, ablakait, födémét és padlóját. A fűtött helyiségben a fűtőtestek teljesítménye nem elegendő az ilyen működéshez. Ebben az esetben a fűtött helyiségeket nem lehet megfelelően felfűteni (ugyanaz a hatás jelentkezik akkor, ha a fűtött és a nem vagy csak korlátozottan fűtött helyiség közötti ajtó nyitva marad).

- ▶ Lakásának minden helyiségét egyenlegesen és használatuknak megfelelően fűtse.

6.4 Termosztátszelepek és időjárás követő szabályozó vagy szobatermosztát használata

A fűtőtesteken lévő termosztátszelepek pontosan tartják az egyszer már beállított helyiség hőmérsékletet. Ha a helyiség hőmérséklet az érzékelő fejen beállított érték fölé emelkedik, akkor a termosztátszelep automatikusan elzáródik, ha pedig a hőmérséklet a beállított érték alá csökken, akkor újra kinyit.

Kivétel: a szabályozó felszerelési helye szerinti helyiségben a fűtőtesteken lévő termosztátszelepeket teljesen ki kell nyitni. Ekkor a szabályozó szabályozza a fűtőtesteket, és tartja a beállított helyiség hőmérsékletét.

- ▶ Igazítsa a helyiség hőmérsékletét a termosztátszelepek segítségével egyéni igényeihez. Termosztátszelepek és egy időjárás követő szabályozó vagy egy szobatermosztát használatával a fűtési rendszer még gazdaságosabban üzemeltethető.

6.5 A szabályozókészüléket tilos letakarni

A szabályozókészüléknek akadálytalanul kell érzékelnie a helyiségben keringő levegőt. A letakart termosztátszelepek felszerelhetők távérzékelőkkel, így továbbra is működőképesek maradnak.

- ▶ Ne takarja el a szabályozókészüléket bútorokkal, függönyökkel vagy más tárgyakkal.

7 Karbantartás és zavarelhárítás

7 Karbantartás és zavarelhárítás

7.1 Szabályozó tisztítása

1. Egy nedves törlőkendővel tisztítsa meg a szabályozó házáat.
2. Ne használjon súrolószereket vagy olyan tisztítószeret, amelyek a kezelőelemek vagy a kijelző sérülését okozhatják.

7.2 Zavarok elhárítása és felismerése

Zavar	A hiba oka	Hibaelhárítás
A kijelző sötét	Készülékhiba	– Kapcsolja ki a hőtermelő hálózati kapcsolóját kb. 1 percre, majd kapcsolja vissza – Ha a hiba továbbra is fennáll, akkor értesítse a szakembert
Nem történik változás a kijelzőn a forgatógomb hatására		
Nem történik változás a kijelzőn a választógombok hatására		

Táblázat 7.1: Zavarok elhárítása és felismerése

8 Üzemen kívül helyezés

8.1 A szabályozó cseréje

A fűtési rendszer szabályozójának cseréje esetén a fűtési rendszert üzemen kívül kell helyezni.

Ezeket a munkálatokat szakemberrel végeztesse el.

8.2 Újrahasznosítás és ártalmatlanítás

A szabályozó és a hozzá tartozó szállítási csomagolás túlnyomórészt újrahasznosítható nyersanyagokból készül.

Készülék



Ha az Ön Vaillant készülékén ez a jel látható, akkor elhasználódás után nem kerülhet a háztartási hulladékok közé.

- ▶ Ebben az esetben gondoskodjon róla, hogy az elhasznált Vaillantkészülék, valamint esetleges tartozékainak ártalmatlanítása szabályszerűen történjen.

Mivel ez a Vaillant készülék az elektromos és elektronikai eszközök forgalomba hozataláról, visszavételéről és környezetbarát ártalmatlanításáról szóló törvény hatálya alá tartozik, díjmentesen leadhatja a kommunális gyűjtőhelyen.

Csomagolás

A szállítási csomagolás ártalmatlanítását bízza a készülék szerelését végző szakipari cégre.

9 Garancia és vevőszolgálat

9 Garancia és vevőszolgálat

9.1 Garancia

Gyári garancia

A termékre az általános garanciális feltételek szerint vállalunk gyári garanciát. Megszűnik a garancia, ha a szerelést szakszerűtlenül végezték, és ha nem a szerelési útmutatóban foglaltak szerint történt a beszerelés. Javítási és felszerelési tanácsért forduljon a Vaillant központi képviselőjéhez, amely saját márkaszervizzel és szerződött Vaillant Partnerhálózattal rendelkezik. Megszűnik a gyári garancia, ha a készüléken nem a Vaillant Márkaszerelő vagy a javításra feljogosított Vaillant Partnerszerelő végzett munkát, illetve ha a készülékbe nem eredeti Vaillant alkatrészeket építettek be! A szerelési utasítás figyelmen kívül hagyása miatt bekövetkező károkért nem vállalunk felelősséget!

9.2 Vevőszolgálat

Vevőszolgálat

Javítási és felszerelési tanácsért forduljon a Vaillant központi képviselőjéhez, amely saját márkaszervizzel és szerződött Vaillant Partnerhálózattal rendelkezik. Megszűnik a gyári garancia, ha a készüléken nem a Vaillant Márkaszerelő vagy a javításra feljogosított Vaillant Partnerszerelő végzett munkát, illetve ha a készülékbe nem eredeti Vaillant alkatrészeket építettek be!

10 Műszaki adatok

10.1 'calorMATIC' szabályozó

Megnevezés	Érték
Üzemi feszültség U_{max}	24 V
Áramfelvétel	< 50 mA
Csatlakozóvezetékek keresztmetszete	0,75 ... 1,5 mm ²
Védettség	IP 20
Érintésvédelmi osztály	III
Maximális megengedett környezeti hőmérséklet	50 °C
Magasság	97 mm
Szélesség	147 mm
Mélység	50 mm

Táblázat 10.1: 'calorMATIC' szabályozó

11 Szakszójegyzék

11 Szakszójegyzék

11.1 Választási szint

A választási szinten keresztül a menüszerkezet következő szintjére vagy a módosítandó beállításokhoz jut.

11.2 Üzem mód

Az üzemmódok segítségével meghatározhatja, hogy milyen módon történjen a fűtési rendszer, ill. a melegvíz készítés szabályozása, pl. önálló üzemben vagy manuálisan.

11.3 Beállítási szint

A beállítási szinten értékeket választhat ki és módosíthat.

11.4 Hibaüzenet

A hibaüzenet azt mutatja, hogy a fűtési rendszer hibát jelzett a szabályozónak.

11.5 Fűtőkör

A fűtőkör egy csővezetékéből és hőfogyasztókból (pl. fűtőtestekből) álló, zárt körfolyamat. A felmelegített víz a fűtőkészülékből a fűtőkörbe áramlik, majd lehűlt vízként visszaáramlik a fűtőkészülékbe.

11.6 Fűtési rendszer

A fűtési rendszer fűti fel a lakást. A fűtési rendszer rendszerint legalább egy fűtőkörrel rendelkezik.

11.7 Éjszakai hőmérséklet

Az éjszakai hőmérséklet az a hőmérséklet, amelyre a szabályozó az időablakon kívül engedi lecsökkenni a helyiség-hőmérsékletet (éjszakai üzem).

11.8 Helyiség-hőmérséklet

A helyiség-hőmérséklet a lakásban ténylegesen mért hőmérséklet.

11.9 Nappali hőmérséklet

A napi hőmérséklet a «Napi» kívánt hőmérséklet, amelyre a lakást fel kell fűteni (nappali üzem).

11.10 Védettség

A védettség az elektromos készülékek különböző környezetekhez való alkalmasságát, valamint a használatuk közbeni potenciális veszélyekkel szembeni védelmet adja meg.

11.11 Érintésvédelmi osztály

Az érintésvédelmi osztály az elektromos készülékek besorolása és jelölése a meglévő biztonsági intézkedések vonatkozásában az áramütés elkerülése érdekében.

11.12 Állapotjelzés

Az állapotjelzés akkor jelenik meg, ha aktivált egy különleges üzemmódot. Mindaddig látható marad, amíg a különleges üzemmód aktív.

11.13 Termosztátszelep

A termosztátszelepeket a fűtőtestekre szerelik fel, ezek szabályozzák a helyiség-hőmérsékletet a beállított értékre. Ha a helyiség-hőmérséklet az előre beállított érték fölé emelkedik, akkor a termosztátszelep csökkenti a forróvíz térfogatáramát. Ha a helyiség-hőmérséklet az előre beállított érték alá csökken, akkor a termosztátszelep kinyit, megnöveli a forróvíz térfogatáramát, és így a helyiség-hőmérséklet újra nő.

11.14 Előremenő hőmérséklet

A hőtermelő felmelegíti a vizet, amelyet a szivattyú átke-ringtet a fűtési rendszeren. Az előremenő hőmérséklet az a hőmérséklet, amellyel a fűtővíz felfűtés után a fűtési rendszerbe áramlik tovább.

11.15 Időablak

Az időablak egy előre beállított, meghatározott időtartam. Ebben az időtartamban a hőtermelő bekapcsolt állapotban van.

11.16 Időprogram

Időprogramokkal a fűtési rendszer úgy szabályozható, hogy a fűtés a beállított időszakokban a beállított kívánt hőmérsékletű melegvízzel rendelkezésre álljon.

11.17 Hozzáférési szint az üzemeltető számára

A hozzáférési szint minden olyan funkciót tartalmaz, amelyeket az üzemeltető maga is módosíthat.

11.18 Hozzáférési szint a szakember számára

Ez a hozzáférési szint olyan kiegészítő funkciókat tartalmaz a szakemberek számára, melyeket csak szaktudás birtokában szabad módosítani. Ez a hozzáférési szint a szakember számára van fenntartva, ezért hozzáférési kód védi.

Tárgymutató

A

Alapkijelzés 10

Á

Állapotjelzések 30

Áttekintés

táblázatos 16

B

beállítás

Dátum 22

Egy nap időablakai 21

Helyiség hőmérséklet eltolása 23

idő 22

Időablak blokkokhoz 21

Időablak minden napra külön 21

Időablak napokhoz és blokkokhoz 21

Beállítási szint 11, 30

Blokk

eltérő idők 21

C

CE-jelölés 6

Cikkszám

leolvasás 19

D

Dátum

beállítás 22

változtatás 12

Dokumentumok

kapcsolódó 5

E

Egy nap időablakai

beállítás 21

Előremenő hőmérséklet 30

Energiatakarékosság 25

É

Éjszakai hőmérséklet 30

Éjszakai üzem 23

Érintésvédelmi osztály 30

Érvényesség

útmutató 5

F

Fagykár

Hőmérséklet 6

lekapcsolás 6

Fagyvédelmi funkció 9

Fűtési rendszer 8

Fűtőkör 30

Kívánt hőmérséklet 19

G

Gyári beállítás

minden visszaállítása 23

visszaállítás 23

Gyári garancia 28

H

Helyiség hőmérséklet 30

Eltolás beállítása 23

Helyiség hőmérséklet eltolása

beállítás 23

Hibaüzenet 30

Hozzáférési szint

szakember 10, 31

üzemeltető 10, 31

I

idő

beállítás 22

Időablak 30

Időablak blokkokhoz

beállítás 21

Időablak minden napra külön

beállítás 21

Időablak napokhoz és blokkokhoz 21

Időprogram 31

beállítás 20

gyors beállítás 21

visszaállítás gyári beállításhoz 23

Információk

leolvasás 19

K

Képernyő kontraszt

beállítás 22

Kezelési koncepció 11

Kezelési példa 12

Kezelési struktúra 10

Kezelési szint 10

Kezelési szintek 10

Kezelő- és kijelzőfunkciók 19–24

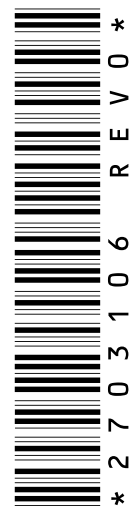
Kijelzés

Cikkszám 8, 19

Időprogram 21

Sorozatszám 8, 19

Kívánt hőmérséklet		Telepítés	
beállítás	19	csak szakember által	6
Fűtőkör.....	19	Termékjellemzők	8
Különleges üzemmódok	24	Termosztátszelep	30
Party	24	Tervezés	
M		távolléti napok	22
Menüszerkezet		tisztítás	
Áttekintés	14	Szabályozó	26
Minden		Ü	
visszaállítás gyári beállításra	23	Üzemmódok	11, 23, 30
Működési hibák		Áttekintés	17
elkerülés	6	Önálló üzem.....	23
N		V	
Napi hőmérséklet	30	Választási szint.....	11, 30
«Napi kívánt hőmérséklet»		Védettség	30
változtatás.....	12	Visszaállítás	
Napi üzem	23	gyári beállításra	23
Normális idő		Z	
átállítás	22	Zavarok	
Nyári / téli üzem		elhárítás	26
átállítás	22	felismerés	26
Nyelv			
beállítás	22		
választás.....	22		
Ö			
Önálló üzem	23		
R			
Rendeltetésszerű használat.....	7		
Rendszer KI.....	24		
S			
Saját beállítások	16		
Softkey funkció	11		
Sorozatszám			
leolvasás.....	19		
Szabályozó			
tisztítás.....	26		
Szabályozófunkció	8		
Szakember szint.....	23		
Szériaszám és cikkszám			
leolvasás.....	19		
Szimbólumok			
Fűtőkör.....	10		
T			
távolléti napok			
tervezés	22		



0020137728_00

Vaillant Saunier Duval Kft.

1117 Budapest ■ Hunyadi János út. 1.

Tel +36 1 464 78 00 ■ Telefax +36 1 464 78 01

vaillant@vaillant.hu ■ www.vaillant.hu